

VIA NV-SCHIENENSYSTEM

D



ABHÄNGUNG RING VIA

ART.-NO. 160 510

GEBRAUCHSANLEITUNG

D

TECHNISCHE DATEN

Description: Seilabhängung mit Ring zur variablen Deckenabhängung von VIA-Schienen bis zu 1 m.

Material: Messing, vergoldet / chrom
matt-verchromt
Kunststoff, schwarz / silber



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



1. Montage und Anschluß des Systems nur durch Fachpersonal (Elektriker).
2. Bei allen Arbeiten an System und Leuchten **Anlage spannungsfrei schalten!**
3. Nicht zur Installation in Feuchträumen geeignet.
4. Bei der Montage des VIA-Systems dürfen nur VIA-Systembauteile verwendet werden.
5. **Achtung, Gefahr durch Stromschlag!** II System und Leuchten **niemals** ohne Trafo direkt an die **Netzspannung** anschließen!
6. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die elektrische, mechanische und thermische Verträglichkeit zwischen dem System und den daran angebrachten Leuchten sicherzustellen.
7. **Vorsicht!** Leuchte und Leuchtmittel werden in Betrieb heiß.
8. Den angegebenen Mindestabstand der Leuchtmittel zu brennbaren Gegenständen beachten! (siehe Leuchte ☞ ☛)
9. **Achtung:** Zur Verminderung der Gefahr von Überhitzung und Feuer keine Leiter überbrücken.
10. Kein Garantieanspruch bei eigenmächtigen Veränderungen und oder unsachgemäßer Benutzung!

1. Deckenbefestigung auseinanderschrauben.
2. Teil **A** mit Schraube **B** an die Decke schrauben.
3. Teil **C** (mit Seil) in Teil **A** schrauben.
4. Durch Ziehen Festigkeit des Seils prüfen.
5. Schiene durch den Ring schieben.
6. Höhenverstellung:
 - Seil am losen Ende festhalten.
 - Schraube am Stellring **D** lösen.
 - Am losen Ende das Seil auf gewünschte Höhe hochziehen.
 - Stellring **D** wieder an den Ring heranziehen.
 - Schraube anziehen.
 - Waagerechte prüfen (Wasserwaage).
 - Überschüssiges Seil abschneiden (für Justierzwecke sicherheitshalber 10 mm stehen lassen).

Wichtig! Bei der Planung von VIA-Systemen pro 1 m Schiene 1 Abhängung mit Ring vorsehen.

LIEFERUMFANG

- 1 Abhängung mit Ring, 1 Innensechskantschlüssel, Montagematerial

VIA LV TRACK SYSTEM

GB



SUSPENSION RING VIA

ART.-NO. 160 510

USER MANUAL

GB

TECHNICAL DATA

Description: Cable suspension with ring for variable ceiling suspension of VIA tracks up to 1 m.

Material: brass, gold-plated / chromed
matt-chromed. Plastic, black / silver



GENERAL REMARKS ON SAFETY



1. Assembly and connection of the system only by specialist personnel (electrician).
2. **Switch off power to the system** for all work on the system and on lamps!!
3. Not suitable for installation in wet rooms.
4. For assembly of the VIA system, only VIA system components must be used.
5. **Attention, electric shock hazard!! Never** connect the system and lamps without transformer directly to **the mains voltage!!**
6. It is within the responsibility of the user to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility between the system and lamps mounted to it.
7. **Take care!** Lamp and illuminant become hot during operation.
8. Observe the stated minimum distance of the illuminants to flammable objects! (see lamp ☞ ☛)
9. **Attention:** In order to minimise the risk of overheating or fire do not bypass any conductors.
10. No warranty claim in case of unauthorized modifications and / or improper use!

1. Unscrew and separate the ceiling fixation.
2. Screw part **A** by means of the screw **B** onto the ceiling.
3. Screw part **C** (with cable) into part **A**.
4. Control the fixation of the cable by pulling at it.
5. Push the track through the ring.
6. Adjusting the height:
 - Hold the cable at the free end.
 - Loosen the screw at the ring **D**.
 - Pull the cable upwards to the height you want.
 - Pull the adjustable ring **D** again up to the ring.
 - Fasten the screw.
 - Control the horizontal position.
 - Cut off the exceeding part of the cable.
 - (Keep 10 mm for security reasons for adjusting purposes).

Important! When planning the installation of VIA systems, provide

DELIVERY SCOPE

- 1 suspension with ring, 1 interior hexagonal key, mounting material

VIA SYSTÈME À RAIL BT

F



SUSPENSION ANNEAU VIA

ART.-NO. 160 510

MODE D'EMPLOI

F

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description: Suspension de câble avec anneau pour la suspension du plafond variable de lignes VIA jusqu'à l' hauteur d' 1 m.

Matériaux: laiton, doré / mat-chromé / chromé
plastique, noir / argent



CONSIGNE DE SECURITE GENERALES



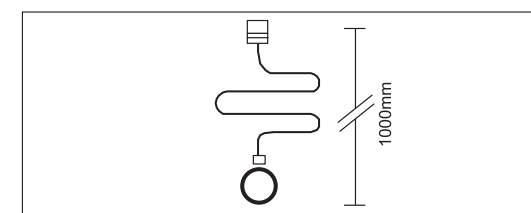
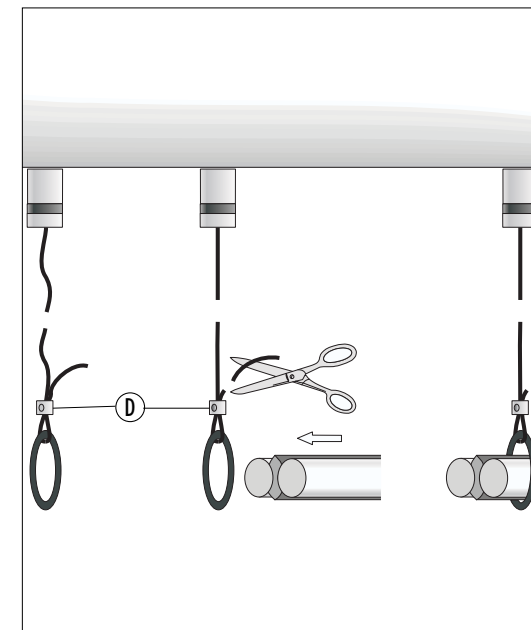
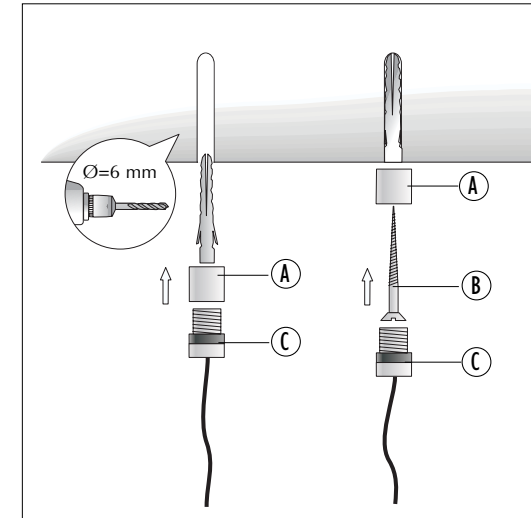
1. Le montage et le raccordement des luminaires ne doivent se faire que par du personnel spécialisé (électricien)
2. Avant d'effectuer tout travail sur le système et les luminaires **mettre l'installation hors tension**
3. N'est pas approprié à être installé dans des pièces humides
4. Lors du montage du Système VIA n'utiliser que les composants de la gamme VIA.
5. **Attention danger d'électrocution !! Ne jamais** raccorder le système ou les luminaires directement sur le réseau sans le transformateur !
6. L'utilisateur est responsable d'assurer la compatibilité électrique, mécanique et thermique entre le système et les luminaires qui s'y rapportent.
7. **Attention !** Les luminaires et les lampes sont brûlantes lors de leur utilisation.
8. Veiller à respecter l'intervalle minimum indiqué des lampes par rapport à des objets inflammables! (voir luminaires ☞ ☛)
9. **Attention:** afin de minimiser les risques de surchauffe et d'incendie, ne pas court-circuiter les conducteurs.
10. Nous ne donnons aucune garantie lors de modifications effectuées sur l'installation ou lors d'une utilisation inadéquate

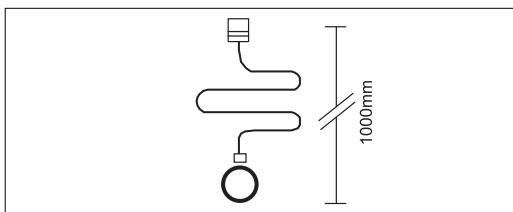
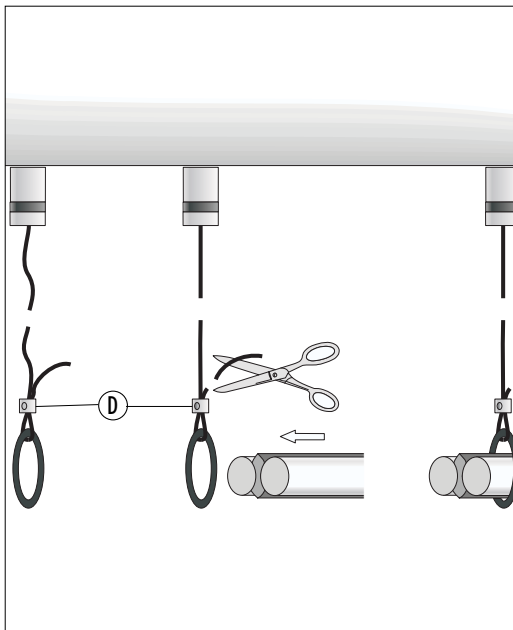
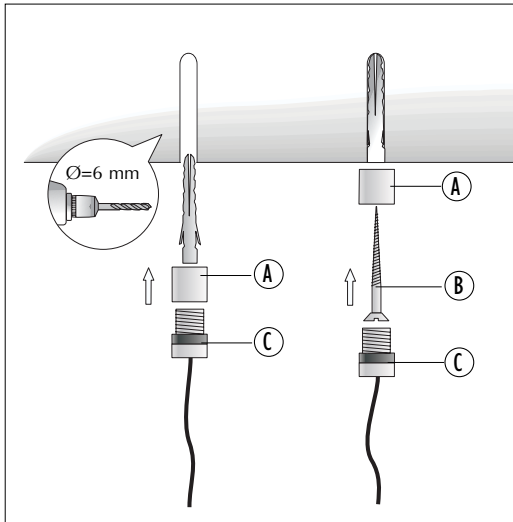
1. Dévisser et séparer la fixation de plafond.
2. Visser la partie **A** avec la vis **B** au plafond.
3. Visser la partie **C** (avec le câble) à la partie **A**.
4. Contrôler la fixation du câble en le tirant.
5. Passer la ligne à travers l'anneau.
6. Ajuster l' hauteur:
 - Prendre le câble à l'extrémité ouverte.
 - Dévisser la vis de l'anneau **D**.
 - Tirare di nuovo nell' anello aggiustabile **D**.
 - Tirer le câble jusqu'à l' hauteur désirée.
 - Fixer la vis.
 - Contrôler la position horizontale.
 - Raccourcir la partie du câble qui excède del. (Laisser 10 mm en raison de sécurité).

Important! Quand on fait la planification de l' installation des systèmes VIA, prévoir 1 fixation avec anneau à chaque mètre de la ligne.

VOLUME DE LIVRAISON

- 1 suspension avec anneau, 1 clé hexagonale intérieure, matériaux de montage





VIA SISTEMA DE RAILES DE BT E



INSTRUCCIONES DE EMPLEO E

DATOS TÉCNICOS

Descripción: Suspensión de cable con anillo para suspensión de techo variable de líneas VIA hasta 1 m.
Material: latón, dorado / cromado en mate cromado plástico, negro / plata

⚠ INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD ⚠

1. El montaje y la conexión del sistema deben ser llevados a cabo solamente por personal técnico (electricistas).
2. ¡En todos los trabajos a llevar a cabo en el sistema y las lámparas ha de mantenerse la **instalación libre de tensión!**
3. El sistema no es apropiado para la instalación en locales húmedos.
4. En el montaje del sistema VIA solamente deben emplearse piezas constructivas del sistema VIA.
5. **¡Atención peligro de electrocución!** ¡El sistema y las lámparas no deben conectarse **nunca** directamente a la **tensión de red** sin transformador!
6. Es responsabilidad del usuario asegurar la compatibilidad eléctrica, mecánica y térmica entre el sistema y las lámparas empleadas en él.
7. **¡Cuidado!** Las lámparas y las bombillas o reflectores se calientan durante el funcionamiento.
8. ¡Ha de observarse la distancia mínima indicada de las bombillas o reflectores respecto de los objetos combustibles! (véase la lámpara ☞ Ⓜ).
9. **Atención:** no puentee ningún conductor eléctrico para así disminuir el riesgo de sobrecalentamiento e incendio.
10. Se pierden las reivindicaciones de garantía al llevar modificaciones a cabo por propia cuenta y / o empleo incorrecto!

1. Desatornillar y separar la fijación de techo.
2. Atornillar la parte **A** con ayuda del tornillo **B** en el techo.
3. Atornillar la parte **C** (con cable) en la parte **A**.
4. Controlar la fijación del cable tirando en el mismo.
5. Pasar la línea por el anillo.
6. Ajustando la altura:
 - Sujetar el cable en el extremo libre.
 - Desatornillar el tornillo en el anillo **D**.
 - Tirar el cable arriba hasta la altura deseada.
 - Tirar otra vez en el anillo ajustable **D**.
 - Apretar el tornillo.
 - la posición horizontal.
 - Cortar la parte excedente del cable.

¡Importante! Al planear la instalación de sistemas VIA, proveer 1 fijación con anillo a cada metro de la línea.

VOLUMEN DE SUMINISTRO

1 suspensión con anillo, 1 llave hexagonal interior, material de montaje

VIA SISTEMA A BINARIO A BV I



ISTRUZIONI PER L'USO I

DATI TECNICI

Descrizione: Sospensione di cavo con anello per sospensione dal soffitto variabile di linee VIA fino ad 1 m.
Materiale: ottone, indorato / cromato / cromato appannato. Materia plastica, nero/ argento

⚠ AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA ⚠

1. Il montaggio e il collegamento del sistema vanno effettuati esclusivamente da personale specializzato (elettricista).
2. Per tutti i lavori sul sistema e sulle lampade **eliminare la tensione dall'impianto!**
3. Non adatto per l'installazione in locali umidi.
4. Per il montaggio del sistema VIA vanno utilizzati esclusivamente componenti di sistema VIA.
5. **Attenzione, pericolo di scosse di corrente !!** Non collegare il sistema e la lampada **mai** direttamente alla **tensione della rete** senza trasformatore!
6. L'utente è responsabile di assicurare la tollerabilità elettrica, meccanica e termica tra il sistema e le lampade applicate.
7. **Attenzione!** La lampada ed il mezzo illuminante scottano quando funzionanti.
8. Osservare la distanza minima indicata del mezzo illuminante da oggetti combustibili! (vedi lampada ☞ Ⓜ)
9. **Attenzione:** al fine di ridurre il rischio di surriscaldamento e incendio, non cavallottare i conduttori.
10. Nessun diritto di garanzia in caso di modifiche apportate di propria iniziativa e / o di utilizzo inappropriato!

1. Allentare e separare il fissaggio da soffitto.
2. Avvitare la parte **A** con la vite **B** al soffitto.
3. Avvitare la parte **C** (con cavo) alla parte **A**.
4. Controllare il fissaggio del cavo tirandolo.
5. Passare la linea per l'anello.
6. Aggiustando l'altezza:
 - Prendere il cavo all'estremo libero.
 - Allentare la vite dell'anello **D**.
 - Tirare il cavo levandolo fino all'altezza desiderata.
 - Tirare di nuovo nell'anello aggiustabile **D**.
 - Fissare la vite.
 - Controllare la posizione orizzontale.
 - Accorciare la parte eccedente del cavo.

Importante! Quando si fa la pianificazione dell'installazione di sistemi VIA, provvedere 1 fissaggio con anello ad ogni metro della linea.

VOLUME DELLA FORNITURA

1 sospensione con anello, 1 chiave esagonale interiore, materiale di montaggio

PLANUNGSHILFE PLANNING AIDS ASSISTANCE DE PLANNING ASISTENCIA DE PLANIFICACIÓN ASISTENZA ALLA PIANIFICAZIONE

